GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

REACCION ENCUANTO GRUPO HOMOSEXUAL CU LO PARTICIPA DEN CARNAVAL 2012



INVERSIONNAN GRANDI NA WEB



FESTIVAL DI CUMINDA CRIOYO A ATRAE RIBA 5 MIL BISHITANTE







Lo cuminsa tuma inscripcion entrante september proximo

Reaccion encuanto grupo homosexual cu lo participa den Carnaval 2012





NA redaccion di AWEMainta a drenta varios reaccion durante fin di siman, riba un rumor cu tabata circulando via BlackBerry, FaceBook y a sali publica riba un pagina di noticia local riba internet.
Segun e informenan haya, ta trata aki di un supuesto comision cu lo ta tumando inscripcion pa lanta un grupo di carnaval consistiendo di homosexualnan so.

Loke tabata poco straño y dificil pa kere, tabata e bandanan cu supuestamente lo acompaña e grupo aki.
Segun e mensahe riba BlackBerry ta menciona bandanan conoci manera Le Groove.
Pero loke ta pone hende pensa cu esaki por ta un joke, ta e hecho cu Le Groove tin su mesun grupo di carnaval cu tabata grandi y luhoso e aña aki y ta priminti cu na aña 2012 nan lo bin por la goma.

En todo caso, e informacion cu ta circulando ta cu lo tin un "Carnival's 2012 Gay Parade Group" pa otro aña y cu esaki lo ta sumamente luhoso.
Segun informacion ricibi, e tema di e grupo lo ta "Gay Glamour of India & China" y e banda musical Le Groove lo percura pa entretenimiento.
Nan ta bisa di lo bay cuminsa ricibi inscripcion for di September proximo y cu lo por tin prijs special pa pareha.

Hopi di e reaccionnan cu nos a haya ta bisa, cu esaki lo ta fomentando mas inmoralidad di loke cu ya caba tin den carnaval. Otronan ta bisa cu esaki lo trece mas problema den carnaval, mirando cu ora di tene "Gay Pride Parade" na Hulanda, esaki ta trece hopi problema y dolor di cabes pa polis.
Lo mester laga tempo papia y wak si ta berdad e grupo aki ta exsisti, y sigur kico SAC lo tin di bisa over di nan participacion den carnaval otro aña.
Segun reaccionnan haya for di publico; 'Net un grupo cu kier pa haya reconosimento di comunidad rond mundo, pa nan wordo trata igual manera tur otro hende, awor kier bin cu un grupo di exclusivamente homosexualnan?'
'No ta bo mes e ora ta discrimina tur otro hende cu no ta homosexual?'
'Con boso lo sinti, si tur otro grupo bisa nos ta accepta participacion di hetro sexualnan so?

'Pa añanan largo tabata tin hopi grupo di carnaval cu tabata tin hende homosexual como participante y cu tabata demostra esaki abiertamente y no tabata tin problema anto awor boso mes kier bay crea polemica y bin cu discriminacion djis pa intimida publico?'
Nota di redaccion; Tempo di e barco 440 tambe tabata tin masha beheit mes riba e mesun topico y tema, pa despues di algun siman esaki muri un morto silencioso y awor atrobe tin hende kier bay crea polemica den comunidad cu tin otro problemanan grandi pa atende cune, manera aumento drastico di costo d bida y criminalidad cu tin comunidad ta biba den miedo.
Por lo ultimo loke a haya na informacion relaciona cu posibel notificacion di SAC; SAC su oficina ta sera.

Security Guardnan tin 6 luna sin cobra salario

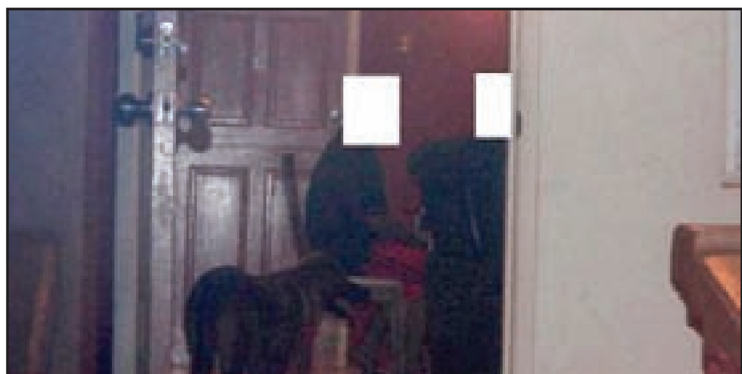
SIMAN pasa redaccion di AWE Mainta a wordo acerca door di diferente trahador di un compania di Security cu tabata tin segun e trahadornan, problemanan serio cu pago na trahadornan.
Trahadornan den e seno di seguridad en general na Aruba ta un di esnan mas mal paga riba nos isla, siendo cu nan tin un di e trabaonan mas valioso pa publico en general.
Na otro paisnan, polis y otro autoridadnan ta pone masha hopi balor na trabao di guardianan di seguridad cu nan ta traha estrechamente cu nan pasobra ta imposibel pa na cada skina di caya pone un agente policial.
Segun informacion cu Awe Mainta tin, den pasado tabata tin un compania di seguridad na Aruba cu kier a bin cu un proyecto unda cu nan a ofrece pa laga tur compania di securtity traha estrechamente cu autoridadnan policial, via un canal special di radio.
E proyecto ey manera custumber, door cu e idea a wordo lansa door di yiunan di tera, a muri un morto silencioso.
Den transcurso di decadanan cu a pasa, ora cu e isla a haya mas y mas negoshi y criminalidad a cuminsa aumenta, a pone cu companianan di seguridad tabata lanta manera paddestoel tras di otro.
Asina tambe e problemanan laboral tabata lanta cabes tur caminda ora cu esnan cu tabata haya pagonan astronomico pa servicio di security guardnan, no tabata paga nan trahadornan manera mester .
E problema aki no ta uno di recientemente pero for di basta tempo caba.

Y manera AWE Mainta a ilustra siman pasa, no tabata tin un solo gobierno cu tabata dispuesto pa pone atencion berdadero na e problemanan laboral grandi cu tabata tin den seno di seguridad na Aruba.
Den fin di siman cu a pasa, varios trahador di otro compania di seguridad a acerca redaccion di AWE Mainta, debi cu nan a lesa relato di compañeronan di otro compania di seguridad cu tambe tabata den problema pa paga nan trahadornan.
E ultimo informacionnan haya ta indica cu tin mas compania di seguridad cu no ta cumpli cu nan pago na tempo.
Segun trahadornan security guard a laga sa na Redaccion di AWE Mainta, nan tin 6 luna caba bayendo cu nan no a haya nan pago manera mester ta.
Ta cada biaha nan ta haya di tende cu e compania no a haya pago di nan clientenan, pero den banda e trahadornan aki tambe ta wak cu e doño di compania ta bay vakantie na grandi cu famia na Merca, otro a bay Europa, otro a bay cumpra brommer grandi y yate pero pa e trahadornan no tin placa.
Tin trahador a duna di conoce, cu nan a haya nan mes den problema serio cu banco pasobra ta cada fin di luna nan ta cay laat cu pago di hypotheek, pago di auto, pago di seguro di bida, pago di seguro di candela etc etc.
Tin trahador cu te hasta a haya nan mes den problemanan asina serio, cu awor banco ta bay manda nan cas findishi.
Un trahador tabata masha rabia mes pasobra awor te hasta su ATM card di banco a wordo kita di dje pasobra a pasa tanto luna cu e no tabata haci uzo di su cuenta, debi cu placa no tabata drenta anto awor ni salario, ni ATM card y menos cuenta bancario.

Gobierno a lanta un departamento nobo pa atende cu varios asunto laboral y ta placa na grandi a wordo hinca den esaki y awor specialmente esnan cu ta traha como security guard, ta pidi ministro Otmar Oduber pa atencion pa e problemanan grandi cu nan ta pasando aden.
'Fin di luna no por bay bisa WEB, Elmar, Setar, Cable TV, Banco, supermercado etc etc cu mi doño di trabao ainda no a paga y door di esey tur hende mester tene cuenta cu mi' un trahador hopi rabia a laga sa.
'Loke nos ta haya cada biaha ta algun cien florin di voorschot y si nos mes no tene esey bon bij, anto nos ta core e riesgo cu si nos haya nos placa, cu nan ta kita te hasta mas di loke nan a duna na voorschot'.
'Un biaha ta haya voorschot den forma di cheque, otro biaha ta cash den man y asina e letania ta sigui tur fin di luna'.
'Awor nos ta den periodo di vakantie y e doñonan mes a baha na awa bay cu vakantie y nos mes como trahador mester bay wak con nos ta rek nos som atrobe'.

Hopi di e trahadronan ta pensionado cu cada biaha ta haya di tende cu ta pasobra nan tin un pensioen, nan por warda algun siman pa haya nan placa pasobra sin placa nan no ta keda toch debi na e pensioen di gobierno.
E inhusticia y violacion di tur sorto di regla y leynan laboral contra guardianan di seguridad mester bay wordo para.
'E momento a yega cu ora cu gobierno ta papia di dialogo social y specialmente sindicatonan cu ta kere cu nan por papia den nomber di tur trahador na Aruba, pa nan pone man riba nan curason y bay wak e inhusticia grandi cu ta wordo haci cu diferente trahador na Aruba y sigur esnan cu ta traha como security guard'.

Atracadornan a purba atraca ciudadano na su cas pero a fracasa



DIABIERNA anochi polis a bay na Sabana Grandi caminda un muhe a wordo laga atras y tabata grita histerico. El a bisa cu algun homber a maltrate. N'e sitio polis a constata cu tabata trata di un atraco cu a fracasa. E autoridadnan competente a wordo yama n'e sitio. A resulta cu tres homber bisti na preto, di cual uno cu un lenso cora na su cara, a atraca e habitantenan den e cas. Mirando cu e homber a resisti pisa pa defende su famia, e ladronnan a core drenta den un auto Nissan Sunny berde, despues cu nan a coy dos celular BlackBerry.



Den e promer 7 lunanan di 2011 a surpasa 6% den crecemento turistico

Surpasando na un manera substancial e meta di crecemento di 3% establеci pa 2011

DESDE december aña pasa te cu juli 2011 por mira un consistencia den crecemento di turismo na Aruba, esaki ta segun cifranan di ATA cual ta wordo confirma tambe pa Banco Central.



Minister di Turismo, Otmar Oduber ta bisa cu Banco Central ta mira e crecemento aki hunto cu reapertura di Valero y e inversionnan cu Gobierno ta haciendo como algo positivo pa cu recuperacion di economia y su crecemento tambe, manera cu Gabinete Mike Eman, Promer Minister y Minister Mike de Meza a pronostica.

Papiando specificamente di turismo, Minister Oduber a comenta cu siman pasa e tabatin e oportunidad pa sinta cu diferente di e representante di oficinanan di turismo di Aruba den exterior. Nan a reuni, papia y analiza aña 2012 cu ta nos dilanti, papia riba e promer lunanan di ATA Sui Generis.

Aki e mandatario a expresa cu e ta hopi satisfecho con e organizacion aki, cu tur e profesionalnan den dje.

Nan a sa no solamente di desaroya nos turismo den un forma positivo, pero tambe den un tempo asina corto y cu un cambio asina grandi den structura di ATA, a logra laga e cosnan menos positivo atras y continua cu un ATA SG dunando e resultadonan manera a spera.

Pa loke ta luna di juli, Minister Oduber a bisa cu e luna aki, mescos cu luna di juni ta ser considera como 'low season' y den ambos luna a conoce crecementonan grandi. Juni tabatin un crecemento turistico di 13.2% y luna di juli a trese cune un crecemento den bishitantenan di 7.9%.

E cifra aki ta yena e mandatario cu satisfaccion grandi pasobra ta mantene e meta cu a pone dilanti pa 2011 di un crecemento di 3%.

Na e momentonan aki a surpasa e cifra aki na un manera substancial, surpasando 6% di crecemento den e promer 7 lunanan.

A pesar di e situacion na Merca cu su efectonan ainda y e incertidumbre cu ta reinando pa cu e medidanan cu ta bin, Aruba a conoce un crecemento di entre 5 pa 6% den e mercado aki den luna di juli.

E resultado aki ta positivo si mira cu den e promer lunanan di aña no a cay den e mercado y den e promer 7 lunanan a mantene practicamente flat e crecemento di e mercado Mericano.

Mirando e crecemento cu Aruba a conoce den e promer 7 lunanan, Minister Otmar Oduber ta duna di conoce cu e maneho di diversifica, di inverti mas den Latinoamerica, particulamente Venezuela cu ta nos di dos mercado, y tambe den e mercado Europeo, ta dunando su frutanan.

Esaki no ta encera cu e mandatario no ta conciente cu tin lunanan cu ta bay ta dificil, cu tin retonan pa loke ta trata e mercado Mericano.

Specialmente awor cu e medidanan a wordo anuncia. Awor mester midi esaki y siman pasa durante e reunion cu e funcionarionan di ATA, a palabra cu Minister ta bay tuma e iniciativa pa den dos siman forma un plataforma nacional.

Den esaki lo inclui tur e partnernan pa sinta na mesa, organiza y studia e posibel efectonan di e medidanan di Merca pa cu nos isla.

Intencion no ta pa keda mesun pasivo cu den pasado.

Ainda por corda na momento di e recesion na 2009 e gobierno di e tempo ey tabata practicamente inactivo, a laga e efectonan aki dal Aruba y esaki a wordo refleha den e cifranan di turismo di 2009-2010.

"Nos kier cana padilanti, nos kier prepara nos mes pa cualkier posibel efecto cu esaki por tin pa Aruba y pesey aki dos siman nos lo ta reuniendo den forma di un plataforma nacional pa prepara nos mes, pa si en caso lo por tin consecuencianan pa Aruba.

Bo no ta mire ainda riba short term, Aruba ta hopi stabiel y mercadeo y strategianan cu nos ta usando a pone cu na Merca nos no a cay, a mantene esaki flat, pero bo kier ta sigur cu si e efectonan aki mester bira mas grandi den mercado Mericano pa e consecuencianan pa Aruba nos por limitanan mas tanto cu ta posibel", Minister Otmar Oduber a declara.

Aumento den cantidad di turista, mihor ratenan di hotel combina cu incentivonan di Gobierno pa baha consumo

Esaki ta e mihor formula pa hotelnan atende cu aumento di awa y coriente

MINISTER Otmar Oduber comentando riba e consecuencianan cu aumento di prijs di awa y coriente lo tin pa hotelnan, a duna e siguiente comentarionan;

El a bisa cu empresanan manera hotelnan cu ta consumi un cantidad grandi di awa y coriente ta esnan cu lo wordo afecta mas.

Den e proximo dianan, e lo sinta cu AHATA pa analiza e consecuencianan di esaki.

Pero na mes momento el a indica cu ya caba den pasado el a yega di bisa esnan di e asociacion aki, cu na momento cu tin un consumo di awa y coriente, na unda cu esnan cu ta consumi mas den comunidad ta paga un tarifa mas abou cu esnan cu ta gasta menos, e no ta un incentivo pa hende utiliza menos awa of coriente.

Den e encuentro cu AHATA, e mandatario lo mustra su comprension pa cu e situacion aki, pero tambe lo atende cu danki Dios nos tin un turismo cu ta creciendo cu stapnan grandi, cu tin un crecemento di e Revpar di entre 8 pa 9% compara cu aña pasa y e ADR tambe a crece.

E aspectonan aki mester wordo tuma den consideracion pa no bay tin un shock effect riba turismo cu na e momentonan aki ta pasando den retonan.

"Mi ta kere cu e crecemento aki den cantidad di turista combina cu mihor ratenan na hotelnan, combina cu esfuerzonan pa haci uso di incentivonan cu Gobierno a introduci aña pasa pa logra baha consumo di awa y electricidad, lo mester ta e formula pa evita cu e cost of doing business di e hotelnan ta aumenta mas ainda y cu sea nan mester bay corta den nan ganashi of aumenta nan prijs ", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Carta Publico na sr. Baba Herde, lider di fraccion di AVP

Sr. Herde,

CU hopi interes mi a lesa e declaracion ultimo di e rector nobo di Colegio Arubano. Su persona a declara cu lo bai desmantela e ciclo basico na Colegio Arubano, pasobra el a resulta un fracaso. Ademas el a declara cu e idea aki tambe a resulta un fracaso na Hulanda. Mi kier pidi bo persona pa bin dilanti y pidi awor un disculpa na pueblo di Aruba, pasobra bo persona tabata un di e promotornan principal bao di Gabinete Eman III di e proyecto aki. Mi persona tin autoridad pa papia riba e topico aki, pasobra mi a biba di cerca henter e debate.

Mi tabata traha cu refugiadonan guatemalteco ora cu Mons. Ellis, awor difunto, a manda yamami pa bin Aruba, pasobra Diocesis di Willemstad tabata enfrentando un problema serio cu Gabinete Eman III y di cua bo persona tabata e consehero principal riba tereno di educacion. Mi a obedece Mons. Ellis y mi a regresa Aruba. Mons. a splicami cu Diocesis di Wilemstad a perde varios scol catolico bao di Gabinete Eman, entre otro e diferente huishoudscholen cu a bai over den e mega proyecto di EPB. Mons. a splicami cu Diocesis tabata na punto di perde e scolnan MAVO catolico, Gobierno di Aruba kier a bin cu un mega scol cu un ciclo basico y ta doek op tur e scolnan MAVO mescos cu a elimina e huishoudscholen. Mons. a pidi mi pa traha un plan alternativo, convence Gobierno y defende scolnan MAVO catolico.

Mi a cumpli cu mi tarea. Mi a presenta un plan alternativo, mustrando cu un mega scol lo ta un desaster, mira loke ta pasa na EPB, cu mihor laga e scolnan chikito den bario. Mi a movilisa e diferente directivanan di scol, mi a movilisa e maestronan y e



mayornan. N'e marcha cu a sali for di Centro Educativo banda di misa di playa bay bestuurskantoor Mons. Ellis himself a bai dilanti. Ora nos a cuminsa negocia cu Gobierno, ken tabata e defensor principal di e idea di un ciclo basico y pa elimina e scolnan MAVO catolico? Sr. Baba Herde, awor lider di fraccion di AVP. Mi friccion cu sr. Herde ta data di e tempo ey. Finalmente Gabinete Eman III a sucumbi pa tanto presion, a para e plan di elimina e scolnan MAVO catolico, pero sr. Baba Herde cueste loke cueste a impone pa introduci e ciclo basico. E docentenan di Colegio Arubano a protesta y tur cu ta traha den e veld, pero Baba Herde tabata sordo pa scucha e veld. Mi mes tabata den dos directiva di scol e tempo ey y sr. Baba Herde no kier a tende ningun opinion y a bulldoze e proyecto di ciclo basico.

Manera nos a predeci, y nos a splika sr. Herde cu e ta bai fracasa, y awor en berdad e ciclo basico a resulta un fracaso. Mientras tanto diferente generacion di muchanan a keda perhudica, miyones di florin di pueblo di Aruba a bai perdi den e proyecto aki, y pesei mi ta reta sr. Baba Herde p'e asumi su responsabilidad y pidi pueblo disculpa p'e daño cu su persona a ocasiona na nos Pais. Nos ta exigi "accountability" di sr. Herde, asumi bo responsabilidad y pidi pueblo disculpa. Si bo no hacie bo persona ta mesun politico tradicional cu e otronan, cu no ta duna cuenta, cu no ta asumi nan responsabilidad, cu ta causa daño na pueblo di Aruba sin cu e tin consecuencia pa nan.

Sans rancune,
Rudy Lampe

Aruba Tourism Authority ta anuncia cu cantidad di turistanan ta sigui crece significativamente

Luna di juli tambe a conoce un crecemento record



Un crecimento di 7.9% compara cu 2010 - un record cantidad di bishitante pa Aruba pa luna di juli, despues di a registra recordnan similar durante lunanan anterior.

Cu hopi satisfaccion Aruba Tourism Authority ta anuncia cu e cantidad di bishitante cu a bishita nos isla na juli 2011, a surpasa cifranan di e mesun luna aña 2010 y tur otro añanan anterior. Aruba a ricibi un total di 81,181 turista durante juli 2011, compara cu 72,245 na juli 2011 cual ta iguala un crecemento di 7.9%.

E aumento por ser mira especialmente den e mercado Latino Americano y Europeo.

Latino America

E Mercado principal cu a hasi e impacto mas grandi na juli 2011, ta esun di Latino America. Lidera pa Venezuela, cu a crece for 6,284 bishitante pa 8,180 den cifra absoluto cual ta representa un aumento di 30.17% compara cu e mesun luna na 2010.

Sigui pa e mercado importante di Brazil cu tambe a conoce un crecemento di 30.13% cu ta representa un total di 2,773 bishitante pa e luna di juli.

Argentina tambe a crece cu 17.28%. E cantidad di bishitante for di Colombia a baha cu 8.04% debi na e demanda halto di stulnan di e otro mercadonan den Latino America, cual a ocupa e asientonan via di Colombia lagando pues menos asiento pa Colombia.

Esfuersonan ta andando pa hisa e cantidad di asientonan for di Colombia pa asina acapara e demanda di Colombia y otro paisnan den Latino America.

Norte America

Pa loke ta trata e mercado di Norte America, nos mercado principal, Aruba a conoce un crecemento di 4.6% cu ta representa un total di 8,307 bishitante mas compara cu e mesun luna na 2010.

Tur e diferente regionan di Norte America a crese especialmente e "western region" cu a bai dilanti cu 19.67% cual ta significa un desaroyo hopi positivo pa e mercado aki.

Europa

Europa a crece cu 3.6% na unda cu e tercer mercado mas grandi pa Aruba cual ta Hulanda a bai dilanti cu 2.7%.

E crecemento aki ta representa un total di 4,262 bishitante.

E pais cu ta hasiendo un impacto enorme for di januari ta Italia, esaki debi na e charter cu ta bulando e ruta di Milan - Aruba desde December 2010. Ademas di esaki , Alemania, Belgica y paisnan di Scandinavia tambe ta manifestando un crecemento hopi positivo.

E cantidad di bishita for di Inglatera a baha probablemente debi na e situacion economico cu ainda no a recupera completamente y desempleo cu ta sigui ta halto.

Aruba a ricibi den e temporada di januari pa juli 2011 un total di 515,468 bishitante cu ta representa un crecemento di 6.27% di januari pa juli 2011, compara cu e mesun periodo aña pasa na unda un cantidad di 485,074 bishitante a bishita nos isla.

Pa loke ta trata turismo crucero, den luna di juli un total di 5142 persona a bishita, esaki ta 6.81% mas compara cu e mesun luna na 2010.

E prome seis lunanan di aña 2011 tawata hopi positivo na unda cu Aruba a kibra record den cantidad di bishitante unda cu den luna di juni tawatin un crecemento di 13%.

E luna di juli tambe a demostra di ta un luna record pa Aruba y ya caba tin indicacion cu augustus lo mustra resultadonan positivo.

ATA ta hopi orguyoso di e resultado nan aki, cu ta resultado nan di, entre otro, tur e esfuersonan cu ta wordo hasi localmente y den cada mercado.

Ta logrando di hisa e cantidad di bishitante nan den lunanan cu tin mester y tin espacio pa mas bishitante.

Esaki no ta kita cu esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante tambe, teniendo na cuenta cu e vision no ta dirigi riba sigui hisa cantidad eventualmente, pero hisa e calidad.

Esaki ta ensera cu no l o expande cantidad di cambernan na un manera masivo, pero cu esaki ta limita, como consecuensia cu asina cu yega e punto di ocupacion optimal di acomodacionan aki na Aruba den tur luna, e isla no lo por crece na e mesun manera den cantidad mas.

E crecemento na e momento ey lo mester ta den calidad pa asina por sigui ricibi mas ingreso pa medio di nos industria turistico pa e isla.

ATA ta spera di por ricibi resultadonan cu ta duna indicacion di e calidad di bishitante pronto, pa asina por midi e criteria aki cu ta un parti sumamente importante di nos strategia – calidad versus cantidad.

Grupo di recuerdonan di Aruba causando furor riba FaceBook

FOR di diahuebs siman pasa un grupo riba FaceBook yama “If you grew up in Aruba, you remember…..” a cuminsa hasi furor, no solamente pa e hecho cu Arubianonan por a intercambia memorianan di nan hubentud, pero tambe pasobra hopi di esnan cu a bay biba afo por a topa cu amistadnan cu nan tabatin añas sin wak of tende di nan.

E idea di crea un grupo asina pa Aruba a bin dor di Athenee Mastrangelo, pero e mes ta bisa cu nunca e lo a pensa cu e grupo lo a bira asina grandi. Athanee a bisa tambe cu el a wak un grupo asina di otro pais y el a hay’e leuk pa lanta un asina di Aruba.

Athenee mes ta un Arubiano residencia pa varios aña na Merca pero cu un gran sentimento Arubiano cu sigur ta loke a dune un push mas grandi pa crea e grupo aki. Aunke e ta leu, Athenee su amor pa su pida baranca ta grandi y e, mescos cu tur otro hende participante den e grupo ta encanta cu tur e recuerdonan comparti.

Athenee mes ta conta cu den 1 dia di tempo e grupo tabata conta cu mas o menos 3000 mil miembro y pa awe sigur el a yega 5000 caba!

Algo sigur remarcabel cu merece un “pluimpje” p’e iniciativa.

Hendenan cu a pidi pa bira miembro of a wordo invita dor di amigonan pa join, a conta di a keda “locked” riba e grupo pa oranan largo, sea tras di computer of nan telefonnan inteligente.

Diasabra Athenee mes a comparti riba su FaceBook personal na manera di chansa “OMG talk about messing up with people’s productivity - and I am the cause of it!!! Most of you know I was born & raised in Aruba, so I started a group on FB, ‘If you grew up in Aruba you remember....’ for friends & their friends... in ONE day it reached 3000 members! Yesterday (work day!) the messages were coming in quicker than Twitter! MANY people’s phone batteries died due to overload, their email reached over 4000 msgs. And I am the cause of all of this! Ooops...” y e tabata algo totalmente berdad.

Hopi hende cu no tabata sa con pa cambia e settings di FaceBook pa no haya notificacion di e grupo a hera bira loco cu tanto notificacion, y nan tabata drenta un tras di otro.

Pa diadomingo a wordo poni reglanan pa por ta forma parti di e grupo. Esaki mirando cu cierto personanan no a realisa cu e grupo a wordo crea pa diberticion, y a bay over na hasi politica of negoshi ey riba. Esaki a trece disgusto den e gran mayoria di e miembronan y asina un lista di regla a keda publica cu e aprobacion di e gran mayoria.

Un grupo virtual cu a sa di trese bek na memoria di tur e miembronan, momentonan agradabel di nan infancia of hubentud. Sigur e mas jongnan a haya sa hopi mas informacion di e ‘Aruba di antes’ cu loke nan por haya actualmente den buki.

Esnan mas jong tambe a comparti nan memorianan di nan temporada na scol y asina interactua te hasta cu nan docentenan den pasado.

Asina por mira cu e curason di e Arubiano ta grandi y cu nos tur ta sintinos orguyoso di e pida baranca aki y loke nos a biba den dje sin importa si nos ta aki of nos ta afo.





Un otro exito di Santa Rosa

Festival di Cuminda Crioyo a atrae riba 5 mil bishitante







DIADOMINGO Santa Rosa a organiza pa promer biaha e Festival di Cuminda Crioyo y esaki un biaha mas tabata un exito completo.

Riba 5 mil persona a bay pa busca nan cuminda tipico di Aruba, disfruta di bon musica y bishita e diferente atraccionnan cu Santa Rosa ta ofrece pa grandi y chikito.

Otmar Oduber, e Minister encarga cu Santa Rosa tambe tabata presente pa e bunita ocasion aki y pa celebra su hacimento di aña cu tur esnan presente.

El a haya un bunita sorpresa cu esnan di LVV a laga traha un bolo pa celebra hunto cune.

El a gradici Management Team y trahadornan di Santa Rosa no solamente pa celebra cune, pero tambe pa e bunita y bon trabou cu nan a bin ta haciendo caminda e departamento aki ta creciendo grandemente den nos comunidad.

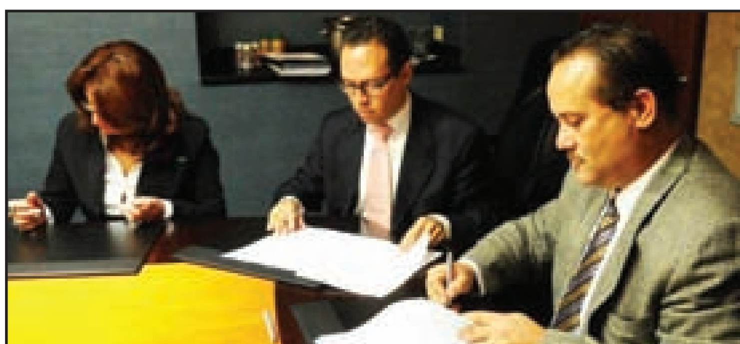
El a menciona e diferente eventonan exitoso cu a bin ta tumando lugar frecuentemente y a enfoca riba e Mercado di Santa Rosa cu a tuma lugar dos biaha caba y a conta cu miles di bishitante.

E mercado aki ta tuma lugar un biaha pa luna y tin intencion, mirando e tremendo acogida, pa organice dos biaha pa luna.

Henter e dia a bay den un hopi bon ambiente caminda chikito y grandi a goza un mundo y ya caba Santa Rosa ta preparando pa su siguiente mercado fin di augustus caminda henter Aruba ta keda invita y asina sostene nos agricultornan, criadornan di bestia y piscadornan.

Hopi espectativa pa fondo di garantia pa negoshinan mediano y chikito







ACUERDO entre Gabinete Mike Eman y Institunan Financiero

Na comienso di luna di juli Gabinete Mike Eman a firma un protocol cu Institutonan Financiero pa instituí un Fondo di Garantia pa negoshinan mediano y chikito. Actualmente hopi doño di negoshi existente of nobo no ta sea no ta suficiente sosteni of hinca den otro pa duna e banco e comfortabilidad cu e fiansa ta wordo paga bek. Den e protocol a haci palabracionnan con pa sigui traha riba un par di punto. E fondo di garantia ta haci cu ta bira mas facil pa doñonan di negoshinan chikito y mediano por haya financiamento. E boluntad tey cerca e Institutonan Financiero pa ta parti di e fondo di garantia aki. Tur hende ta consciente cu un fondo asina ta necesario y ta hunto so ta logr'e. E problema aki tabata existi un tempo tambe pa hendenan por a haya financiamento pa cumpra of construi un cas. Gabinete Henny Eman e tempo ey a instituí Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda. Miles di famia a haci uso di e Fondo aki y a haya hipoteca y awe ta doño di nan propio cas. Cu e concepto aki den mente Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister de Meza a sinta na mesa cu Institutonan Financiero y despues di deliberacionnan un protocol a wordo firma cu lo instituí un Fondo di Garantia pa Negoshinan Mediano y Chikito.

Prome Minister Eman "Hopi inversion ta wordo haci den e producto Aruba. Tur esaki tabata e motibo tambe pa a convoca e encuentronan cu e Institutonan Financiero y firma un acuerdo cu nan. Esaki pasobra cu nos ta mira cu e crecemento economico aki ta ofrece e oportunidad na nos comunidad pa por ta parti di e oportunidadnan cu e progreso aki ta trece cu ne".

E espectativanan ta hopi pa e Fondo aki. Eman a accentua cu hunto nos mester haci esfuersonan grandi pa companianan chikito y mediano cu mester di e extra empuhe pa por haya aceso na capital pa haci nan inversionnan necesario. Rol di gobierno den esaki ta pa a sinta na mesa cu e institutonan financiero, pa a yega na un acuerdo con percura pa haci e placa mas acesibel. Tambe pa e duna empuhe y sosten na empresarionan existente y nobo pa di e forma aki wordo encurasha y sosteni den e proceso di presenta nan "business plan" y logra un participacion mas grandi di nos empresarionan y nos inversionistanan local den e futuro desaroyo economico di Aruba cu ta asina prometedor na e momentonan aki.

Brazil Taekwondo Stichting ta preparando pa e 2nd Aruba Caribbean Cargo Cup



DIASABRA ultimo e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting cu ta den preparacion pa e ultimo clasificasion pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup den e 3rd Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup a train all out. Dos siman pasa Alberto Klabér a haya e ultimo programa di 5.1 di e sistema electronico Daedo cu lo bay wordo uza den e Olympiada for di Nick Yacobucci.

Diasabra esaki a wordo uza den e training p'e atletanan cu ta preprando nan mes p'e campeonato. Un programa hopi mas sofistica y sigur cu mas funcionnan. Awor ta falta djis 4 siman so p'e dia aki bira realidad p'e campeonato. Den Brazil Taekwondo Stichting tin 3 atleta sigur cu a clasifica caba y e otronan cu no a clasifica ta train duro pa asina clasifica.
E 7 atletanan cu lo bay bringa pa e best team lo wordo anuncia otro siman, pa asina pueblo por sera conoci cu nan. Training lo sigui tur diasabra te cu e campeonato. Nigel Geerman, Antonio Geerman, Jourde Klabér, Zahyon Klabér y Ri-Anne Dabian ta train duro pa wak si nan ta clasifica. Den e Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup nan lo mester demonstra esaki tambe.
Pa e Best of the Best di e aña aki Merca ta bin cu hopi mas atleta y nos mester ta hopi mas prepara pa Merca, pasobra den tur e añanan cu Merca ta participando den nos campeonatonan ta
Merca ta sali victorioso y un dia esaki lo mester cambia si nos pone pia abou y cuminsa train mas duro y serio pa Merca.

Mester salvaguardia inversion miyonario den WEB







INVERSIONNAN grandi ta wordo haci na e planta nacional di awa y coriente y ta miyones pais Aruba ta invertiendo den e ultimo proyectonan cu tin andando, pa no papia mes di tur e miyonnan cu ya a wordo inverti den WEB durante ultimo decadanan.

Ta pesey tambe e solo hecho cu WEB den un par di luna a haya nan mes den situacion, unda cu nan mes a declara cu nan ta den estado di kiebro financiero, ta algo cu tin hopi hende preocupa.

Laga cada ken bula riba dal abao y cuestiona loke nan ta kere cu mester wordo cuestiona, hecho ta keda cu ningun hende na Aruba por permiti nan mes e luho cu WEB ta haya su mes den un situacion unda e inversionistanan y financiadornan internacional y tambe banconan local ta bay actua contra WEB pasobra e compania no por cumpli cu su obligacionnan financiero.

WEB ta e curason di nos isla y ta pesey tambe esnan cu ta traha na WEB ta bon consciente di e balor grandi cu nan trabao ta encera, aunke cu den pueblo tin hopi critica riba e salarionan cu ta wordo paga na WEB pero pa ultimo decadanan WEB a sa di demostra na pueblo cu nan por opera eficientemente y tambe cu solides.

Gobierno a haci un fout grandi ora nan a bay mete cu WEB, pa asina trata na saca probecho politico di promesanan irealistico cu nan mes a haci y riba dje nan a bay stroba e director nobo den su linea di trabao.

Segun informacionnan cu nos a haya for di inside di WEB, e director tabata den tramite pa introduci cambionan grandi y tambe pa mehora e eficiencia den e sentido amplio di e palabra.

Cambionan no ta asunto cu por wordo haci facil y sigur no riba tereno di trabao y empleadonan.

Algun hende a haya oferta pa haya pakete pa baha cu pensioen of tuma retiro y tabata tin cu a accepta y otronan no a accepta y tambe tin diferente departamento cu mester wordo cambia y reorganiza.

E director tabata tin su mannan yen cu e cambionan grandi cu mester a wordo haci y den banda tabata y ainda tin e proyectonan grand di expansion.

Na lugar di laga e director haci su trabao pisa cu e tin den tur trankilidad, gobierno a bay mete y stroba e director pa logra su meta y riba dje awor e director a haya su mes den un situacion cu WEB no por a paga su cuentanan na tempo.

Cu e director mes tabata parti di e desaroyo negativo aki ta algo cu den futuro un investigacion mester bay saca afor, pero hecho ta keda cu awor mas cu nunca mester laga WEB haci nan trabao manera mester ta, drecha loke mester wordo drecha, pa asina e compania no haya su mes den situacionnan negativo pa loke ta trata nan operacion di tur dia y tampoco pa haya nan mes den mas problema financiero.

Gobierno no a duna cuenta ainda con e situacion financiero di WEB ta, pero hecho ta cu mester salvaguardia e inversionnan miyonario haci den WEB.

Pa WEB por funcciona manera antes tabata e caso, gobierno mester laga e director y su staff haci nan trabao den tur trankilidad y no mete!!!











Seramento di crusada no ta e solucion

SIMAN pasa via departamentonan di gobierno pueblo a wordo notifica cu e crusada di House of Cheng na Sasakiweg ta wordo elimina por completo.
Na e crusada aki hopi accident a yega di tuma lugar, tanto accidentnan cu daño material grandi como cu hende mal herida y morto. Despues di basta accident departamentonan di gobeirno a dicidi cu ta bay laga sera e crusada cu baricada pasobra tabata parce cu no tabata tin manera pa para e dalmento di auto na e crusada. Pa lunanan largo e baricadanan tabata pone cu e crusada no por a wordo uza mas manera antes tabata e caso. Na cuminsamento e baricadanan menciona a crea situacionnan hopi fastioso pa specialmente esnan cu ta traha den seno turistico ,manera trahadornan di hotel, taxistanan y otronan cu ta den transporte en general. Tabata tin critica di varios polis mes cu a duna di conoce cu sera e crusada no ta e solucion pasobra si ta di tal forma ta bay atende cu problemanan grandi di trafico cu ta sinta cerca esnan cu ta haci uzo di camidanan publico, anto ta bay yega un momento cu mester bay laga sera tur e crusadanan cu ta peligroso. Riba su mes un crusada no ta peligroso pasobra ta esnan cu ta core riba caminda cu cualkier tipo di vehiculo ta esnan cu ta crea e situacionnan peligroso.

Awor a pregunta grandi ta ; Ta bay laga sera e crusada di Mahuma tambe, mirando cu esun na House of Cheng a wordo sera pa evita dalmento di auto y desgracia grandi? Si ta di tal forma gobierno ta bay maneha asunto di trafico y infrastructura en general riba e isla anto mester aplica regla igual pa tur otro crusada unda cu cada biaha tin accidentanan pisa y cu morto.
Ta toca turno awor na gobierno hunto cu DOW y polis pa bay splica e maneho menciona riba cual internamente na gobierno y Cuerpo Policial mes tin critica.

Brug bieuw na Spaans Lagoen

TRABAONAN di mantencion y renobacion ta andando na e brug bieuw di Spaans Lagoen.
Caminda antes na e parti pazuid di e brug bieuw tabata core tubo, cabelnan y dios sa kico mas, awor por mira cu tur cos a wordo cambia.
E randnan tambe ta wordo drecha y renoba.
E brug aki a sak basta den transcurso di decadanan for di tempo cu el a wordo traha y un tempo nos grandinan tabata teme cu e lo yega na tal nivel, cu awa di laman lo pasa riba dje, pero venga loke venga, esnan cu a traha e brug aki a trahe di tal manera cu ni cuanto cu el a sak durante tur e añanan cu pasa, toch el a keda como un di e mihor brugnan traha ariba nos isla y e ta un di e camindanan mas usa tambe pa trafico.

Fuera di trafico tin basta hende ta gusta bay pisca na e rand di e brug y esaki como un hoby sano ta algo cu no ta conoci di esnan cu ta haciendo e cambionan grandi, si nan a tene cuenta cune pa den futuro piscadornan lo tin lugar pa sinta pa pisca na e brug.













Vision di Gabinete Mike Eman den pleno ehecucion

E di dos fase di cambio den centro di ciudad ta muestra di dinamismo di e actual Gobierno



DI dos fase di reconstruccion di caya grandi a cuminsa siman pasa. Esaki ta encera cu e caminda for di La Linda pa Dufry a wordo cera pa trafico y den futuro lo keda asina tambe. Di e manera aki a cuminsa cu un otro parti importante di e concepto di Gabinete Mike Eman pa haci un renobacion completo di centronan di ciudad. DOW den un conferencia di prensa teni siman pasa a anuncia e ciere aki pa automobilistanan tene debido cuenta cune. Den e parti aki lo bay realisa e mesun tipo di trabou cu a ser ehecuta den e prome fase. E plan ta encera cu lo cambia henter e sistema di utilidad den centro di ciudad di Aruba, pa den futuro evita e mahos bista cu cada biaha bishitantenan ta keda confronta cune ora cu mester a kibra un pida area pa sea e compania di telefon, coriente of awa haci un trabou. Cu e vision di Gabinete Mike Eman, tur esaki ta wordo evita den futuro. A bin cu e plan pa crea un tunnel bou di tera, caminda tur kabel di e companianan menciona ta wordo hinca den dje. Cada tanto meter lo tin un box, via cua e tecniconan por drenta y haci adaptacion na e cabelnan subteraneo. Den e mesun tunnel aki ta inclui tambe un sistema moderno di rioolering cu lo evita cu den futuro e awa ta keda para y causa daño grandi. E sistema actual di Aruba ta uno masha bieu mes y cu despues di asina hopi construccion den y rond di centro no ta funciona mas. Manera Gobierno a yega di informa pueblo den pasado, esaki ta e comienso pa trece un cambio grandi den centro di ciudad, cu e intencion pa trece bida y mas movecion loke ta un estimulo pa economia di Aruba. E ta un plan y vision cu ta cuminsa cu e proyectonan basico y despues pa sigui pa aspectonan mucho mas visibel.

Constructornan di e proyecto aki, MNO Vervat, ya caba a indica di lo corta den e retraso cu nan a sufri den e prome parti di e proyecto, y sa caba kico nan por spera ora cu nan ta trahando riba e fase aki y e proximo cu ta esun na e parti final di caya grandi.

Apesar cu e parti mey-mey di caya a wordo tapa solamente, ya caba por sinti un ambiente diferente, unda cu e bishitantenan por cana y no mester preocupa cu movecion di trafico.

Renobacion di caya grandi ta algo grandi, cu nunca antes a experencia di e magnitud aki, caminda cu miyones di florin ta wordo inverti.

Henter e ruta di caya ta encera un ambiente mas moderno, mas atractivo, cu superficienan di klinkers, tegelnan bunita, decoracionnan colorido y matanan specialmente escogi pa cuadra cu nos region pero tambe pa brinda e sombra necesario.

Na e ultimo parti di caya grandi, lo bin e infrastructura special cu ta necesario pa e streetcar, cu ta wordo presenta den algo tipico di nos area. E bentananan lo ta habri pa permiti e fluho di aire circula. E streetcar aki cu ta consisti di cuater seccion, ta sali for di haf. E motibo cu a haci'e di e manera aki, ta pa hiba e bishitantenan cu yega abordo di e crucerонan riba e rutanan di museo y despues pa centro di ciudad. No solamente pa cuminsamento di centro, caminda e gran mayoria di e 700 mil pasaheronan crucero cu ta yega Aruba anualmente normalmente ta yega, pero tambe te na e ultimo tienda di e centro di ciudad. Tur esaki hunto ta loke cu Gobierno di Gabinete Mike Eman a visualisa cu lo trece un cambio den aspecto di centro, pero tambe pa atrae mas hende haci compra den e area aki. Mas importante ainda, trece nombernan di renombre internacional pa establece aki, y haci nos caya grandi un di e centronan di compra mas atractivo den Caribe y Latino America. For di momento cu a anuncia e plan pa renobacion di centro, por a sinti un entusiasmo cu a bin ta creciendo bou di doñonan di tienda. Por a scucha nombernan di renombre internacional, manera GAP, ZARA, Banana Republic, Ralph Lauren, Nautica y hasta un hotel pa comerciantenan, cu ta mira e prospecto pa establece den un centro renoba interesante. Renobacion di centro combina cu proyectonan manera esun di Watertoren, Cede di Corte, Linear Park y desaroyo di area di haf na Oranjestad, ta crea e seguridad pa comerciantenan di Playa, inversionistanan cu pa añanan largo a keda cu Aruba, cu un negoshi den e area aki lo ta algo duradero, igualmente e presencia di e streetcar. Gabinete Mike Eman a indica semper cu tur proyecto mester ta bon structura hinca den otro, caminda e no ta beneficia ni un di dos hende, pero e pueblo di Aruba en general. A lo largo e pueblo y e bishitantenan di Aruba lo bay cera conoci cu un producto completamente diferente, atractivo y agradabel.

Proyecto di Linear Park ta bastante adelanta

Pa luna di october sigur lo mira un progreso grandi

SEMANALMENTE Minister Otmar Oduber ta reuni den un grupo di trabou cu tur esnan envolvi cu e proyecto di Linear Park y asina percura pa logra e meta pa e keda cla promer cu e bishita real. Intencion ta cu e Plaza Turismo di e Linear Park lo ta un di e lugarnan cu lo wordo bishita dor di famia real.

Durante e promer lunanan tabatin algun retraso den e construccion specialmente debi na problemanan di utilidadnan, tuberianan, awa, cabelnan di coriente y algun cambio cu Setar tambe mester a haci, esaki banda di sorpresanan cu a topa debi cu e area aki pa entre 40 pa 60 aña no a haya un touch up.

E groundbreaking a tuma lugar na februari caminda a bisa cu e proyecto aki lo dura 7 luna, pesey Minister Oduber ta bisa cu e ta basta adelanta y den ultimo simannan por a mira cambionan grandi den e construccion.

Ya caba a surpasa e problemanan infrastructural cu a topa den e promer lunanan y sigur pa final di october lo mira un progreso bastante grandi.

Na momento cu esaki ta cla, e mandatario ta sigur ee lo bira un centro di atraccion hopi importante, no solamente pa eleva e calidad turistico di nos isla, pero nos hendenan local tambe ta bay haci uso di dje pa recrea y haci ehercicio.













Music Camp di Carlos Bislip





DIADOMINGO atardi un grupo di hoben talentoso bao di guia di nan maestro di musica, señor Carlos Bislip a tene un presentacion musical pa publico.

E hobennan a participa den otro Music Camp exitoso di señor Carlos Bislip, durante e periodo di vakantie di school.

Aruba tin basta talento scondi riba diferente tereno, pero mayoria biaha ta den deporte y asuntonan cu tin di haci cu beyesa ta haya mas atencion compara cu esnan di entre otro seno di arte y musica.

Un di esnan cu sigur ta un promotor grandi y un idealista pa stimula nos talentonan local pa logra e nivelnan mas halto cu tin y te hasta bay mas leu ainda den musica door di bay pa exito den exterior, ta señor Carlos Bislip.

Ta un placer grandi pa sita wak y scucha con nos mesun muchanan por toca musica clasico y riba nivel.

E tempo cu ta esnan cu tabata den bin exterior pa duna presentacion musical so tabata por, a pasa dia bieuw.

Ultimo añanan bao di guia di entre otro, señor Carlos Bislip, hopi mucha a logra na siña domina musica riba nivel clasico y cu hopi disciplina.

Un pabien grandi ta bay pa tur e muchanan cu a participa na e Music Camp riba tereno di percussion y tambe un danki grandi ta bay na señor Carlos Bislip pa su dedicacion y su animo grandi pa stimula hobennan den direccion di musica riba nivel clasico y tambe moderno y di nivel halto.





Curso di Creative Drama pa mucha

DIASABRA 3 di September, Da Vinci Academy lo start cu un curso nobo: Creative Drama.

E curso aki ta pa mucha entre 7 cu 12 aña. Durante e lesnan, muchanan ta haya e oportunidad pa desaroya nan expresividad. Nan ta siña con pa uza nan curpa, mimiek y voz na un manera teatral. Nan ta siña actua y tin hopi espacio pa nan propio creatividad.

Drama ta promove e desaroyo social-emocional di un mucha, pero tambe ta stimula imaginacion y confiansa den nan mes. Mas cu tur, e lesnan ta pret y yena cu hopi energia.

E curso ta cuminsa ariba diasabra 3 di September di 2 pa 3'or y ta wordo duna pa Mario Flores, docente di teatro.
Pa mas informacion y pa inscribi por bishita e website www.davinci-aruba.com of yama na telefon 737-6797.



Futbol Junioren
Bubali ta topa Estrella den Semi Final

DIALUNA awor lo tuma lugar e semi final nan di futbol categoria Junioren organiza pa AVB.
E orguyonan di Noord, SV Bubali lo topa cu e Naranjadonan di Santa Cruz, SV Estrella.
Esaki lo bira un wega di "gana of bai cas." No tin mayan pa ningun di dos team, y sigur e lo bira un bataya basta interesante.
Estrella ta e campeon defensor y ta riba un racha di 3 wega sin perde.

Di otro banda Bubali ta haci su regreso den e semi final nan di futbol Junioren despues di 15 aña di ausencia. E orguyonan di Noord a bin ta hungando tremendo futbol den e recta final di e campeonato y tin 2 victoria den su ultimo tres salidanan. Aunke cu Bubali a cai venci contra Britannia den su ultimo wega, toch ta reina basta optimsimo den e campamento berde cu blanco. Bubali por poco ta logra un otro di su "magical comeback" nan cu a catagorisa e temporada spectacular cu e orguyanan di Noord tawata tin. Lamentablemente tempo ta bai laga nan y ta cai venci 4-3, despues di tawata perdi 4-0. E fanaticada di Bubali a aplaudi y a reconoce e "spiritu di lucha" y e tenacidad di e hoben team di Bubali.

Directiva di Bubali den nomber di su sponsornan R.E. Yrausquin & Sons, Subway, Dollar Rent-A-Car, Riceland Rice, Cheng's Supermarket, Fast Delivery ta invita tur su fanaticada pa bin duna apoyo na e "hoben" orguyonan di Noord.
Bala ta cuminsa lora pa 8'or en punto. Yega… Awo tin Co!!

RCA Big Wheel Lottery den Play-Off



DIAHUEBS ultimo den un wega hopi pareu den e promer 45 minuut, Dakota y RCA ta bai camerino na cero gol pa banda.
Den di dos tempo e mucha nan di Solito cu a desperdicia algun bon chens den promer mitar, ta sinta cabes y cu nechi toke ta avansa y ta mira Igor Jacobus anota 2 biaha, Daryl Nelson tambe ta anota 2 biaha y Jean Pierre Fingal tambe ta piki un gol cu un tanki manda di pafor di doelgebied.
Cu e score di 5-2 RCA ta derota Dakota y ta clasifica #1 pa locual ta e Kampeonato 2010-2011.

Diasabra atardi despuez cu e team a hasi su training di rutina, John's Pizza a regala un catering pa asina e hoben nan por a disfruta di un dushi cuminda y ambiente na Club di RCA en coneccion cu nan preparacion pa play-off.
Awe dialuna pa 6'or di atardi nos hoben nan di Junioren ta hunga semi-final contra di Britania. E fanaticada tri-color ta keda cordialmente invita na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord unda nos hoben nan mester di un victoria pa yega final.
E ambiente den tribune lo ta campeon, asina ta no faya, hobennan yega trempan y mayornan di trabou pa stadion.

Roma ta den negociacion cu Villareal pa Nilmar

E directiva di Roma ta negocia cu Villareal pa por cumpra e delantero brasileño Nilmar Honorato da Silva, segun e corant italiano deportivo Corriere dello Sport a bisa. E hungador cu a yega na 2009 na Villareal procedente di e internacional di Porto Alegre, ta dispuesto na Sali pa hunga den e team cu ta wordo entrena pa Luis Enrique si su actual club finalmente ta permiti. Diahuebs ultimo, segun e corant ta bisa, a tuma lugar na Spaña un reunion entre e directiva di Villareal, representante di Roma y e agente di e hungador, y dialuna tabata tin un contacto un biaha mas telefonico. E corant italiano a splica cu e compra ta hopi dificil pero posibel, ya cu Villareal a laga baha e rescision di 50 miyon di euro cu Nilmar tin, pidiendo awo 24 miyon di euro. Roma a pone un oferta di 14 miyon di euro mas bonus como nan prome oferta. E corant ta situa un 18 of 20 miyon di euro mas e traspaso di algun hungador a cambio di e propuesta cu por yega na convence e club spaño. Una vez cu tin e banda bon di Villareal, Roma mester dispidi di un hungador cu paspoort extra-comunitario pa permiti entrada di otro futbolista pafo di e Union Europeo den su team, debi na e norma nan restrictivo di liga italiano. Corriere dello Sport a duna e posibilidad cu Roma ta busca un acuerdo cu Corinthians pa permiti e salida di mediocampista brasileño Fabio Simplicio. E corant a sigura cu e club di e capital italiano tin planea e compra di e delantero argentino Denis Stracqualursi, actualmente den e team di Tigre di Argentina, y di e uruguayo Abel Hernandez, di Palermo.

Jose Mourinho ta preocupa pa e lesion di Sergio Ramos



E tecnico portugues di Real Madrid, Jose Mourinho, a sigura den e rueda di prensa despues di e wega cu e team blanco a gana 6-0 riba Tianjin Teda cu e lesion di Sergio Ramos, retira na e minuut 39, ta preocupa esaki un poco. "Tabata pensa cu Sergio, despues di e testnan cu a wordo hasi na Los Angeles, e lo a bira bon, pero cu tanto viaje y mas estado di veld no tabata tin suerte. No a cuminsa e pretemporada bon den e manera ey y nos lo wak si por yega Supercopa paso ta keda un siman", el a señala.

Riba e wega, el a declara cu e victoria contra di Tianjin tabata dificil pa e estado fisico y mental di e hungadornan. Algo cu tabata falta di training apropia. En todo caso, e portugues a bisa cu su team tabata e peor cu a hunga na China. Asina mes, na manera di conclui e pretemporada, e tecnico a bisa di a cumpli e obhetivo y mantene e nomber di Real Madrid na halto, na sigura tambe cu no tabata tin ningun ordo di no duna declaracion.

Real Madrid ta gana Tianjin Teda y culmina su pretemporada

Real Madrid a conclui su gira chino cu un victoria di 6-0 riba Tianjin Teda, den un wega den cual Mourinho a hunga varios hungador y den cual e entrada di Cristiano Ronaldo y Benzema a duna gol na e localnan. Mescos cu den su ultimo wega, esnan di Mourinho a cuminsa cu e dominio absoluto di e bala y den e prome minuut tabata tin su prome ocasion cu un pase di Xabi Alonso na Jese, ken a yega t'e dilanti e gol pero no por a score. Seis minuut despues, Di Maria a cay den e area y Kaka a score e pinalty pa e 1-0. Tianjin, no tabata por cu e wega di e team blanco, cu por medio di e propio Di Maria a score e di dos gol na di 14 minuut. Ramos tabata tin cu retira debi na lesion, cu a laga su lugar den e veld pa Nacho na halftime, na cual a yega cu 2-0. E segundo mitar a cuminsa cu Tianjin mihor posiciona riba e terreno di wega y un posicion mas grandi di bala, cu a goza di dos ocasion den e prome minuut, un na pia di Yu Dabao, e mihor di e team chino y otro di cabes di Wang Xinxin cu tabata desvia.

E team blanco a sigui drenta cu facilidad pa ambos banda, aunke un par di biaha na falta di claridad den e ultimo meter, y otro e notabel actuacion di Song, cu tabata kita e posibilidad di e tercer gol. Na falta di 25 minuut pa e final y cu e localnan gozando di su mihor momento, Mourinho a duna entrada na Cristiano y Benzema, momento cu a yega e di tres gol, obra di Higuain. Seis minuut despues di su entrada riba veld, Cristiano ta fusila riba Song despues di un bala di Benzema pa asina logra di 4 gol y demostrando cu e duo frances-portugues ta funciona. Den e mediocampo, Mourinho a purba e pareha Kedhira-Pepe, porta cu bista na su wega di Supercopa contra Barcelona. Mientras cu den atake, Benzema y Cristiano tabata sigui cu nan fiesta y e portugues na banda a manda un bala pa Marcelo cu a pasa esaki pa e frances Benzema pa logra di cinco gol di wega. E di seis gol a yega na pia di Benzema un biaha mas, cu un pase di Ronaldo e ta logra kita for di defensa y score di 6 gol. E di 8 gol di e frances den e pretemporada. Na final di e wega tambe a conclui e gira chino, den cual a score 13 gol den dos wega. Desde eynan diadomingo a cuminsa na prepara e ida di Supercopa, cu lo wordo hunga dia 14 di augustus den Santiago Bernabeu contra e vigente campeon.







Yuri Zhirkov ta bandona Chelsea y bolbe Rusia

E mediocampista ruso Yuri Zhirkov, cu tabata milita t'e cu awo den Chelsea, ya ta hungador di Anzhi di Majachkala, segun a informa e website di e club. E hungador di 27 aña ta vincula cu e team deportivo t'e cu 2015. "Mi ta contento di ta aki, na Majachkala, y sinceramente mi no tabata spera esaki. E ta fantastico. Mi ta spera Sali riba veld contra Spartak, ademas den mi ultimo wega contra e club di Moscow, ainda cu Chelsea, a logra score un bunita gol", Zhirkov a bisa. Zhirkov a yega Chelsea na 2009 cu un contract di tres aña procedente di CSKA di Moscow. Den e fila di e club di London a score un unico gol den 32 wega hunga. Den Chelsea, e ex di CSKA no por a logra e titularidad, cu a perde regularmente na fabor di e internacional ingles Ashley Cole y di e frances Malouda.

E internacional cu e seleccion ruso a acumula den su man un liga ingles (2010) y dos liga ruso gana cu CSKA (2005 y 2006). Na 2008, Zhirkov a gana e medaya di brons den Eurocup organisa conhuntamente pa Austria y Suiza.

Desde cu e multimiyonario Suleiman Kerimov a cumpra e club, esaki a gasta hopi miyon di euro na compra, incluso segun tabata informa tabata interesa den e brasileño nan Neymar y Ganso.

Curiosamente, Zhirkov ta hunga den e mesun posicion cu Roberto Carlos, aunke e ruso a hunga mas otro posicion a lo largo di su carrera. Anzhi, cu a perde posicion desde e inicio di e segundo buelta, e ta actualmente di cinco clasifica di e division di honor ruso.

Manchester United ta gana Manchester City den e Community Shield

Manchester United a bay cu e Supercopa ingles cu score di 3-2 riba City, cu a laga den bankisucompranobo, Sergio Aguero. United a conquista cu un gol di Nani den e tempo di descuento, e prometitulooficial di temporada, Community Shield, cu a enfrenta den e stadion neutral di Wembley e campeon di Copa ingles (FA Cup), Manchester City cu esun di Liga, Manchester United. Despues di unsiman den cual e ex hungador di Atletico di Madrid; Sergio Kun Aguero a perdevarios training debina un molestianasupia, e tecnico Roberto Mancini a dicidi pa no hunga y e delantero a perdesupromeocasion pa debuta cu su club nobo den un wegaoficial.

Durante e promemeiora di wega, United a domina e mediocampo y a desactiva e wega di atake di City, aunke no tabatacapas di creaocasioncla di gol. Tabata den e ultimo tramo di promemitarora City a hasivalorasuindividualidad pa supera e defensa di United den dos ocasion, poniendo den seriodificultad e team di Alex Ferguson. Na e minuut 38, Lescott a probechaun foul tira pa David Silva nabalapara, unina un error di e defensa di United, pa hinka e promegol di wega. Despuessolamenteochominuut, Edwin Dzeko a sorprende e keeper di United, David De Gea cu un tirodesdepafo di e area cu e ex keeper di Atletico Madrid, cu a debuta cu su team nobo, no por a yega. United a drentavestuario cu dos gol den desventaha y Ferguson a trata di cambia e dinamico di e wegarealisandotrescambionamomento cu e segundoparti a cuminsa. A cambia dos defensa central, Ferdinand y Vidic, y a situaCleverley den medio campo.

E efectonan di e tactica di United no a tardahopi pa ripara, y pocominuutdespues di cuminsa e di dos tempo, Smalling a tirariba e portero un pase di Young despues cu e defensa di City no tabatasaanticipa. Esnan di Mancini a mustraperde e concentraciondespues di e promegol di United, cu tabata tin t'eainda 40 minuutfaltando pa pone e wega dal buelta, y a cuminsanasinticomodoriba yerba di Wembley. United a confirmasumomento di inspiracion den e wegaorana e minuut 57, Nani a culmina un hugada den cual ta pone e wegaempata. E empate a pone Mancini reacciona, cu a resistinahasiuzo di Kun y a opta pa un cambiodefensivo, naretira e delanteroitaliano Mario Balotelli pa dunaentadana e mediocampista Gareth Barry. Ya den e tempo di descuento, ora e pinaltynantabatamustra e desenlace mas probabel, un error grave di e defensa di City y specialmente di Vincent Kompany, cu no a probechasaca e balaleeuw y e portuguesNani a lograsu di dos gol, pa asinaduna United e titulo di Community Shield.









Jean Todt:
"Gran Pre di Bahrein ta bolbe na 2012"

Formula Uno lo bolbe na core den e circuito di Bahrein pa 2012, segun a wordo confirma diabierna pa e presidente di Federacion Internacional di Auto (FIA), Jean Todt. Debi na disturbio civil cu a produci na e pais ey, F-1 a propone e realisacion di e careda inaugural di e temporada aki na october, t'e cu eventualmente a cancela na juni ultimo. "A problema politico cu tin den e pais, awo e organisadornan a dicidi cu lo no tin Gran Pre na 2011, pero tin un fecha nobo den e calender di 2012", Todt a bisa. Di acuerdo na e calender duna di conoce un par di luna pasa, e fecha di Gran Pre di Bahrein a move. Na lugar di realisa na maart manera usualmente a pasa, awo ta 4 di november. Todt tambe a bisa cu Formula 1 mester actua di manera mas inteligente riba e regla nan pa evita cu e teamnan hasi algo.

"Algun biaha e teamnan ta interpreta e reglanan di manera sabi y ta hasi'e illegal, pesey mester ta mas specifico riba e interpretacion di reglanan pa sigura cu tur hende ta cumpli cu e reglanan", e dirigente a bisa. Na juli, FIA a sanciona Ferrari cu 100 mil dollar despues cu aparentemente Felipe Massa a laga pasa su compañero Fernando Alonso pa cu gana e Gran Pre di Alemania.

Todt tabata na Mexico como parti di un gira pa ocho pais cu ademas ta inclui stop na Venezuela, Colombia, Panama, Nicaragua, Costa Rica, El Salvador y Guatemala.

Barcelona ta bolbe haya victoria contra America

Barcelona di Spaña a impone su mihor futbol y asina ta logra gana 2-0 riba America di Mexico, den wega pa e torneo World Challenge Football. E golnan di victoria di e team tabata obra di e spaño David Villa, na e minuut 24, y tambe Seydou Keita na di 90. E team mexicano por a bay dilanti den e score na apenas ocho minuut, den un pase largo cu Vicente Sanchez a hay'e cu Victor Valdes, sin embargo el a trompica loke a pone Eric Abidal probecha pa carga esaki di manera legal y kita e oportunidad. Esaki a pone Barcelona recorda cu no por relaha y a cuminsa na funciona manera sa hasi esey. E prome ocasion di peliger a yega na e minuut 21, na e banda drechi di e area, unda Gerard Pique a controla e bala cu su pecho y a fusila riba e portero Armando Navarrete, pero Paul Aguilar a saca e bala.

Tres minuut despues, e campeon di Europa a logra caba cu e cero den un gran hugada na banda drechi, ken a manda un bala pa Villa, cu a logra score esaki. Despues e team catalan a move su piesa nan y a pone algun hungador hoben den veld, cual a pone esaki perde maneho den e wega, locual America tabata cerca di probecha pa logra e empate. Na e minuut 56 ora Vicente Sanchez a ricibi un bala den e area y a logra tira esaki den direccion di gol, pero Valdes a evita e gol. Cu e entrada di Renato Gonzalez, Isaac Acuña y Jose Martines, e tecnico chileno Carlos Reinoso a busca duna otro perspectiva na su team y den e recta final a genera e mas importante. Na cinco minuut di e final, e ecuatoriano Christian Benitez tabata tin e empate na dos ocasion, e prome den un tiro cu a desvia bay na banda.

Y despues di unrato un biaha mas Benitez ta haya e bala, ken a tarda demasiado y a manda un bala suavesito. Barcelona tabata full den e area rival, na momento cu Seydou Keita a parece pa duna e 2-0 y asina America ta perde pa di tres biaha den e torneo aki.









Alex Rodriguez a realisa training di bateo

ALEX Rodriguez a realisa diasabra practica di bateo pa prome biaha desde un operacion na rudia na mitar di juli. E hungador di Yankees a pega varios homerun entre e 43 swing cu a hasi den su prome training di bateo desde cu tabata opera na su rudia banda drechi dia 14 di juli. A-Rod tabata tin tambe 30 swings cu bala para y 66 swing cu lansamento suave den veld den e compleho di liga menor di e team na Tampa. Rodriguez a bisa cu e training di diasabra tabata un otro bon dia. Rodriguez a bolbe catch rolling y fortalece su programa di careda durante e training di 70 minuut den e veld. Ora a Sali di e instalacion, e tercera base a firma pa un 60 fanatico cu tabata spera pafo. Yankees tin e speransa di cu Rodriguez bolbe na e team na mitar di augustus.

Big Papi sin ningun pista riba su contract nobo



DESDE e comienso di temporada, David Ortiz a pasa ta pensa y ansioso riba su situacion contractual cu Boston, segun fuente cerca di e pelotero a bisa. "David ta hopi orguyoso y respetuoso pa bisa publicamente manera ta sinti, pero e tipo ta sinti herida, rabia pa e forma cu ta sigui ta ignora pa Red Sox", segun e fuente.

"Despues di tur e cosnan cu a hasi aki y ta den un hopi bon temporada, lo menos cu ta spera ta un acercamento di e team pa papia di su futuro", e fuente a agrega, cu ta prefera keda anonimo pa no compromete su relacion cu e pelotero. Ortiz di 35 aña, cu tin un AVG di .289 cu 21 homerun y 71 careda impulsa den su ultimo aña di contract cu Red Sox. E dominicano ta e unico pelotero di Grandes Ligas cu al menos 50 hit di extra base cada aña den e ultimo 10 temporada desde 2002, nuebe cu Boston, pa empata cu Carl Yastrzemski (1962-70) cu e mihor racha di e club. E popular "Big Papi", ken den 2011 lo gana un salario di 12,5 miyon di dollar, ni a confirma ni a desminiti riba e sentimento actual, pero tabata tin contesta dudoso riba e pregunta si tabata sinti herida pa e desinteres di e club na papia di e futuro.

"En realidad si y no", Ortiz a bisa prome cu e wega diasabra contra Yankees. "Si, paso mester ta enfrentando un mihor situacion ora ta teniendo un bon temporada. Y no, paso den algun punto algo tin cu pasa y esey ta cosnan cu no por controla".

"Ya, e realidad ta cumi no ta papia cu ningun hende acerca di e contract. Esey ta un realidad", Ortiz a bisa. Cu tin un AVG di .286 cu 312 homerun, 336 double y 1.003 careda impulsa den ocho temporada y mei cu Boston. "Mi no sa duna un respuesta exacto acerca di esey. E ta un pregunta cu nan ta hasi ami hopi, y mi no sa kiko pa bisa", Ortiz a bisa.

Na tuma na cuenta cu Jorge Posada, ken a traha e aña aki como bateador designa di Yankees, lo ta agente liber na final di temporada, un Ortiz den e mercado por yama atencion di Yankees, e gran rival di Red Sox cu e temporada pasa a trata di firma Mariano Rivera.

Adrian Beltre ta sigui sinti dolor na su lesion



E programa di rehabilitacion di e dominicano Adrian Beltre, tercera base di Texas Rangers, a topa cu un problema diasabra ora su lesion a bira mas grave durante un training. Beltre tabata coriendo banda di primera base riba un training pa speed, ora a cuminsa sinti dolor y a stop e training. E dominicano tabata den e lista di lesionado desde 23 di juli cu un problema na su hamstring. Diasabra tabata e prome intento di hasi training den dia nan consecutivo desde cu e lesion. E manager di Rangers, Ron Washington a bisa cu Beltre mester demostra cu por hasi e trabou fisico di baseball prome cu bay Liga menor pa sigui su rehabilitacion. Rangers tambe a anuncia prome cu e wega cu Alexi Ogando no ta cu e team desde diasabra paso su yiu a nace na Republica Dominicana.

Pa tuma su lugar como titular, Rangers a yama Darren O'Day di e team di Triple A di Round Rock. Ta spera cu Ogando yega bek pa su wega programa pa diamars contra Seattle. Un hungador por tuma un permiso di paternidad pa un maximo di 72 ora, loke ta nifica cu e dominicano mester bolbe prome of pa e wega di diamars mes.

Mas potret di festival di cuminda na Santa Rosa















Dakota Menor Campeon na Bonaire di "Copa Hubenil ATC 2011"









MANERA ya caba ta conoci, nos ekipo hubenil di Dakota Menor a ricibi un invitacion na April for di Atletico Tera Cora di Bonaire pa asina bay forma parti di un torneo na Bonaire.
Dakota Menor a ricibi e invitacion aki como cu Dakota Menor tawata invicto y promer lugar den stading Lifida Menor na e momento ey.

Comision Dakota LIFIDA a acepta e invitacion aki, y mesora a manda pidi autorisacion na directiva di L.I.F.I.D.A. pa asina Dakota Menor por a biaha pa Bonaire y asina representa e demas clubnan di Aruba.
Hungadornan y dirigentenan di Dakota Lifida a traha hopi duro pa por a logra cera e fondonan necesario pa cumpli cu e biahe. A tene un Koffiemorgen y un Foodsale y ademas a tene 2 bendemento di rifa cual tur a resulta exitoso.

Dakota Menor "Graphi-X & Beyond" a sali pa Bonaire dia 27 di juli 2011 y nan a keda den e tremendo hotel Kontiki Beach Bonaire.
E Torneo Copa Hubenil ATC 2011 a inicia dia 28 di juli 2011 den Stadion Kralendijk na Bonaire.
Dakota Menor "Graphi-X & Beyond a enfrenta Nort Saliña Kids y aki Dakota ta mustra su superioridad y a gana cu score di 10-0. Golnan a wordo anota pa Jamemar James(2), Bando Quandt(1), Randell Gross(1), Owen van der Wijne(1), Cristian Rojas(1), Malik Heyliger(1), Agmyr Arends(1), John Leo(1) y Christopher Leo(1).

Dia 29 di juli 2011 Dakota Menor "Graphi-X & Beyond" a enfrenta Real Juventus y aki Dakota a gana e wega cu score di 5-0.
Golnan a wordo anota pa Franklin Ortiz(3), Bando Quandt(1) y Ashton Charles(1).
Mirando e hecho cu Amboina Dolphins y Estrella Boys a cai afor a hasi cu Dakota Menor a acumula suficiente punto pa clasifica p'e gran Final.
Dakota Menor mester a enfrenta e fuerte ekipo di Atletico Tera Cora.

Dia 30 di juli Dakota Menor Graphi-X & Beyond a enfrenta Atletico Tera Cora den e gran Final. E wega aki a resulta di ta un tremendo wega. Ambos ekipo a lucha fuerte, ambos ekipo a defende y ataka bon.

E wega tawata bastante pareu te na minuut 79 ora cu Dakota a anota pa bay ariba riba marcador 1-0. Esey a resulta di ta e unico gol di e wega y asina Dakota Menor ta gana Atletico Tera Cora cu score minimo di 1-0 y asina titula Campeon di Copa Hubenil ATC 2011 na Bonaire.
E gol pa gana e wega a wordo anota pa nos tremendo delantero Bando Quandt. Mester remarca cu delantero Bando Quandt a logra anota un gol den tur wega.
Dakota Menor a biaha cu 23 hungador y reglamento di e torneo a permiti pa hasi cuanto cambio cu e ekipo ta desea, pues Dakota Menor a opta pa hasi 11 cambio cada wega. Pues promer tempo Dakota a cuminsa cu un team y na half time Dakota a hasi 11 cambio y asina segundo mitar a hunga cu un otro 11.
Esaki tawata pa stimula tur hungador y asina duna tur mucha un oportunidad pa hunga den e torneo.

Dakota Menor a wordo bon ricibi na Bonaire y a haya un tremendo trato di parti di e comunidad Boneriano. Esaki nos ta aprecia un mundo.
Publicamente nos kier a gradici e comision organisador pa invita nos ekipo y alaves e tremendo trato cu nos a ricibi.

Dakota Menor kier a gradici tur e sponsernan cu a yuda financieramente pa por a logra e biahe aki. Nos kier a gradici nos sponser principal di Dakota Menor cual ta Graphi-X & Beyond, tambe nos ta gradici: Jolley Holding, Lotto pa Deporte, Arubaanse Voetbal Bond, Aruba Aloe Balm, Bogaard Assurantien, Business to Business, Advocatenkantoor Sjiem Fat, Compra Aruba, W. Brokke.

Tambe nos kier a gradici Minister di husticia Arthur Dowers y Minister di Turismo Otmar Oduber. Masha danki p'e sosten.

Dakota LIFIDA awor a cuminsa cu un proyecto cu lo enfoca riba biahamento y hunga weganan internacional. Ya caba Dakota LIFIDA a ricibi invitacion nan pa bai Corsou, Venezuela y Colombia.
Dakota LIFIDA ta spera di por conta cu ayudo di e sponsernan y comerciantenan pa asina nos por cumpli cu e diferente invitacionnan den futuro.

Ex Campeon Mundial Henk Meijer ta yega Aruba awe pa e camp training na Brazil Taekwondo Stichting











AWE dialuna ta yega Aruba for di Hulanda, e ex Campeon Mundial, Henk Meijer, ex trainer di Alberto Klabér.

Henk Meijer tabata entrenador di Alberto Klabér tempo cu Alberto Klabér tabata studia na Hulanda y Alberto Klabér tabata den e seleccion di Hulanda den e añanan 1988-1993.

Alberto Klabér den su tempo a representa Hulanda den e decadanan unda cu Alberto Klabér tabata trece medayanan pa Hulanda, esaki tabata door di e entrenamento cu Alberto

Klabér tabata haya for di Henk Meijer y e plan cu tabata tin ariba mesa pa e añanan ey.

Henk Meijer ta un top trainer mundial conoci pa su camp trainingnan cu e ta duna rond mundo y Henk Meijer a hiba Francia Olympico.

Henk Meijer a prepara Australia, Grecia, Hulanda pa campeon mundial.

Henk Meijer tabata entrenador di Hulanda tambe.

Henk Meijer ta wordo hopi solicita pa duna camp training, specialmente na Dinamarca. Henk Meijer ta bon amigo di Ireno Vargas na unda cu Henk Meijer sa bay duna camp training na Mexico.

E aña aki na Disney Henk Meijer lo bay duna un clinica di Taekwondo tambe.

Henk Meijer ta encanta cu Aruba su beachnan y hendenan, esaki ta e di 4 biaha

caba cu Henk Meijer ta bin Aruba cu un solo meta pa duna training na nos atletanan.

Diaranson caba Henk Meijer lo bay duna e miembronan di Brazil Taekwondo Stichting examen y pa 5'or les lo cuminsa pa tur hende cu kier asisti na esaki.

Brazil Taekwondo Stichting ta preparando tur e atletanan pa e campeonatonan cu ta dilanti porta pa asina nan tur ta bon prepara pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup cu ta dia 5 y 6 di November.

Henk Meijer lo bay ta na Aruba for di awe dialuna te cu dia 18 di Augustus 2011.

Henk Meijer lo ta regresando Aruba atrobe dia 2 te cu 9 di November pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup.

Aki tambe Henk Meijer lo bay duna training durante e dianan cu e lo ta presente na Aruba.

E trainig cu ta cuminsa e siman aki lo bay ta e di 2 camp training cu Brazil Taekwondo Stichting ta organizando pa e atletanan di Aruba.

Tur esaki ta posibel door cu Brazil Taekwondo Stichting ta recauda fondo door di bende rifa na pueblo di Aruba y esaki ta bay hopi bon.

Nos ta gradici e pueblo di Aruba masha hopi, pasobra ta e atletanan ta esnan cu ta beneficia di esakinan y pa asina nan por bira hopi mas mihor pa ora yega nan tempo pa representa Aruba.

Durante e prome clasificasion pa e weganan Olympico na Baku Azerbaijan, Henk Meijer

tabata e coach di Aischal van der Linde cu a topa cu e campeon Olympico y Mundial China den e segunda ronda.

Esaki ta di dos biaha cu Aischal van der Linde a topa cu China cual ta wordo bisa cu e ta e mihor bringado femenina di mundo.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa."
PS. 23:1.2.3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:

Sra. Janella Rudline Gravenstijn-Zievinger
mihor conoci como 'Nella'
*16-02-1978 †07-08-2011

Na nomber di su Esposo: Raoul Gravenstijn
Mama: Eveline Zievinger-Kock
Tata: Rudolf Zievinger
Ruman: Gregory Zievinger y famia
Subrino stima: Brandon Zievinger
Suegra: Carmelita van Coblijn
Cuñanan: Brenda Gravenstijn y famia
Nancy Winklaar-Gravenstijn y famia
Jeanine Tromp-Gravenstijn y famia
Omo y Tantanan: Vdo. Binchi Colina y famia
Vda. Carla Zievinger y famia
Alida Zievinger
Ana Luisa y Len Johnson-Zievinger y famia
Sita y Ruby Croes y famia
Vda. Elvia Tromp y famia
Mirna Kock y famia
Johnny y Iris Kock y famia
Robert y Sandra Kock y famia
Vda. Yvonne Noguera y famia
Donald y Gala Kock y famia
Nelson y Edisona Kock
Merviné Kock y Stuart Willems
Arline Kock y famia
Daphney Kock y Emile Werleman y famia

Humphrey y Swinda Kock y famia
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan
Demas famia: Zievinger, Kock, Gravenstijn, van Coblijn, Croes, Tromp, Maduro, Ras, Gonzalez, Noguera, Willems, Donata, Cardoze, Lake, Werleman, Velasquez, Kelkboom, Colina, Johnson, Franken, Martis, Dirks, Falconi, Rijkaard, Kelly, Williams y Winklaar

Ta invita bisiñanan, ex-amigonan y amiganan, ex-coleganan di Directie Sociale Zaken, tur conocirnan na e na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 10 di Augustus di 2'or pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Virgen Fatima na Dakota pa Santana Catolico na Sta Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa di 2'or di atardi den misa Virgen Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 9 di Augustus 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi

Famia lo aprecia cu enbez di flor of krans un donashon pa Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si bon hende kastigá mi i skual mi pa mi bon,
ta perfume pa kabes i mi no ta neng'é.
Ma apesar di nan maldatnan ami ta sigui resa.
Ni maske nan huesnan ta kai plèche fo'i baranka,
nan lo atmití ku mi palabra ta saksenu.
Salmo 141.5 ,6

Conforme cu boluntad di Dios famia Kelly ta anuncia fayecimento di:

Sr. Ruben Hosé Kelly
Mihor conoci como " Benchi "
*19-03-1941 † 05-08-2011

Na nomber di su Rumannan:
Sr. Jose Francisco "Cheche" y Sra. Ursula Giel-Tromp
Sra. Vda. Alida Maria Tromp-Kelly
Sra. Vda. Maria Bernadeta Donata-Kelly
Sr. Casimiro Laurenso Kelly
Sra. Jolanda Filomena Kelly na Hulanda
Sr. Raymond Benito y Sra. Lucy Kelly-Croes

Su sobrinonan: Swa y cuñanan
Richard "Shorry" y Sonia Giel-Laclé y famia
Iris Giel y yui
Jaqueline Giel
Marjory y Narciso Rosel-Tromp y famia
John y Jeanine Gravenstijn-Tromp y famia
Jenny y John v/d Biezen-Tromp y famia
Angeli y Eddy Tromp-Tromp y famia
Junior y Esther Donata-Wernet y famia
Lilian Donata y yuinan na Hulanda
Gregory Donata

Ihanan:
Inda Giel y Claverina Tromp

Tantanan:
Sra. Imelda Maduro y Sra. Nanita Maduro

Bisiñanan, conorsirnan, primo- y primanan, comer y compernan.

Demas Famia:
Kelly, Maduro, Giel, Laclé, Pinard, Tromp, Rosel, Gravenstijn, v/d Biezen, Donata, Wernet, Van Dinter, Croes, Quandus, Pieters, Orman, Marta, Willems, Frank, Croes.

Famianan na Corsow:
Tromp, De Jong, Wu y Botman.

Ta invita pa acto di entiero, cu lo tuma lugar Diamars 9 di Augustus 2011 pa 11:00 'or di mainta na misa Santa Anna na Noord y despues pa santana catolico na Noord. Nos defunto lo ta reposa di 9:00or pa 11:00or di mainta na Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta pidi disculpa si pa un of otro motibo nos a lubida algun famia.

Chauffeur di pickup basta bou di influencia tras di stuur

DIASABRA mey anochi durante control den trafico, un polis motorisa a mira un pickup coriendo na altura di Young Fellow Bar Restaurant ta slinger riba caminda. E polis a subi e bromer y a bay su tras. Polis a para e chauffeur y a resulta cu e tabata basta bou di influencia di alcohol. El a supla 770 ugl.

Pelea entre dos muhe na Montaña

DIASABRA madruga polis a bay na un cas na Montaña pa un pelea. N'e cas polis a papia cu e muhe E.E.T kende a bisa cu e muhe L.B.V.S a bay busca problema na su cas. Segun T a bisa cu antes S tabata biba na su cas y e debe 450 florin. Ora cu polis a yega n'e sitio, S a drenta den su auto y kier a core bay. S a bisa polis cu e tabatin un cita cu e mucha muhe cu ta biba cerca T pa puntre p'e bin wak pa su yiu pa dos ora. T a cuminsa insulte, dor di esey a cuminsa un pelea entre nan dos. Tur dos a huña otro y por a mira e rasca nan riba nan curpa.

Cholernan ta molestia hendenan cu ta cobra bijstand

DIASABRA atardi polis a bay na Postkantoor San Nicolas caminda dos choler tabata molestia e hendenan cu ta para warda pa cobra bijstand. Despues cu polis a papia cu e cholernan, nan a bay for di e sitio.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

		1 - 2 - 3
DIASABRA 06	2:30	6681-9924-1878
	9:00	0838-3705-0364
DIADOMINGO 07	2:30	6589-4481-1231
	9:00	

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 06	9885 Tauro	7651 Libra
DIADOMINGO 07	7482 Acuario	

BIG FOUR

	DIASABRA 06	DIADOMINGO 07
2:30	3117	1347
9:00	2448	

SUPER FOUR

DIASABRA 06	DIADOMINGO 07
9116	6890

Sto. DOMINGO

3413
9171
8713

LOTTO PA DEPORTE 01-04-09-14-33 — letter L, Joker 05

LOTTO FLORIDA 15-27-30-36-43-44

LOTTO DI DIA 11-16-23-30-02

LOTTO FLORIDA POWER BALL 25-30-54-57-59 PB 06

DIARIO

DIASABRA 06	DIADOMINGO 07
1549	4583
2299	8957
9744	0352

CORSOW

DIASABRA 06	DIADOMINGO 07
2294	6081
0449	5779
0288	6338

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Velasquez
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Armonia den amor a reanuda. E cosnan cu tabata pruebanan dificil, lo haña solucionan definitivo.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Laga e solucion di bo problemanan keda den mannan di otro. No pone tanto responsabilidad riba boso, tuma e cosnan suave.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Tuma bo responsabilidadnan cu bo famia y cu bo trabou, asina bo ta libra di loke ta negativo y di bo problemanan.



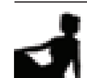
Cancer 21 Jun - 20 Jul

Bo ta recupera di bo salud, danki na un hende cu ta yudabo y orienta pa bo cuida bo mes miho. Awor ta cuestion di preveni y mantene bo mes.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Bo ta alcansa mas den bida si bo calma un poco y studia bo opcionnan. Tur loke bo ta propone bo mes pa hasi, lo ta hopi facil di haya.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Si bo ekiboca, acepta y siña di bo foutnan. No sconde of nenga e cosnan cu a sali malo, ta manera bari bo stupi y sconde e sushi bou di tapijt.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Ta momento pa aclara y pone e cosnan unda nan ta pertenece. Bo palabra sabi, directo y hopi convincente ta lagabo soluciona conflictonan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Den tur loke bo hasi, pone bo stempel, mustra bo stilo unico, bo individualidad. No permiti cu nan ta manipulabo pa otronan beneficia nan mes.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Invita personanan clave cu por yudabo den bo proyectonan y comparti cu nan bo ideanan.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Bo no kier pa cosnan sosode rapidamente, baha bo ritmo di trabou, tanto den bo cas como den bo profesion.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Bo por enfrenta awor cu hopi tension y problema den bo cas. Trata di no comenta of fomenta situacionan incomodo.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Tene pasenshi y hopi tolerancia cu esnan cu ken bo ta comparti bo bida diario. Midi bo accionnan cu regla husto. Pronto lo bo mira frutanan di bo trabou.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 05 Augustus 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	232.47	233.19	233.99
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten	100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	224.56	226.61	228.89
Euro per XEU. 100	249.83	252.11	254.64

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



Ladron haya den cas

DIABIERNA marduga polis a bay na un cas den Flamingostraat pa un ladronicia. Na yegada polis a papia cu e habitante kende a bisa cu el a tende un zonido straño den cas y ora e yiu homber a lanta, el a mira un sombra di un persona mas halto cune. Esey ta e unico descripcion cu e por a duna. Ora cu e ladron a huy, el a laga su slof atras cu a keda confisca. Polis a busca den besindario, pero sin resulado.

Plantacion di marihuana na Saliña Cerca

DIABIERNA atradi un persona a bay warda di Polis pa mustranan un plantacion di marihuana na Saliña Cerca. Na yegada polis a topa cu un plantacion cu 42 mata di marihuna cu tabata floria. Nan tur a wordo confisca. E homber A a bin n'e sitio y a bisa cu e matanan di dje. El a keda deteni y hiba warda pa mas investigacion.

Ocho cacho a ataca peaton

DIABIERNA atardi un muhe a presenta na warda di polis y bisando cu mas o menos ocho cacho a atake dilanti di un cas na Paraguana. El a bisa cu e cas no tin cura. El a bisa cu e doño di e cachonan no ta preocupa cu e cachonan. Polis lo bai papia cu e habitantenan relaciona cu e situacion.

Benta di gasoline ilegal na un cas na Hooiberg

DIASABRA atardi polis cu a wordo asisti pa fiscal, subfiscalnan, personal di Bombero, un personal di TOD, a bay na un cas, como cu tabata wordo sospecha cu nan tabata bende gasolin ilegal. N'e sitio, a mustra e muhe M.V naci na Venezuela di 29 aña, un permit pa drenta den e cas. Den e garashi, polis a topa cu 16 bari blou di 55 galon cu gasoline. Den un otro garashi, polis a haya 3 bari chikito y 3 jerrycan cu gasolin. Tambe polis a haya un pomp electrico, slang, calculator, dos schrift cu nomber di cliente y number di telefon. Polis a confisca 115 liter di gasolin y tambe 215 florin. Tanto e muhe V y e homber G.A.R.L, mester presenta dialuna na warda di polis.

Homber a horta basta placa for di muhe di bida

DIADOMINGO atardi polis di San Nicolas a bay na un luga den Rembrandstraat pa un atraco. Na yegada a resulta cu ta un cliente cu a bay cu un muhe di bida, a horta dies mil florin. Recherche a bin n'e sitio y a cuminsa cu un investigacion. Polis a busca e ladron den bisindario, pero sin resultado.

Cu honda pena pero conforme cu bolutad di Dios nos ta anuncia cu a fayece despues di un lucha cortico:



Sra.Vda. Sam Wan Law/Yu
mihor conoci como: Samoi of Mama
*03 Feb 1931 †06 Aug 2011

Na nomber di su:
Yiunan: Yiu Fong y Yuk Lin Law-Li na Hong Kong
August Fai Pui y Suxian Law-Zhong
Cyriel Ting Pong y Lizhen Law-Gao

Yiu di criansa: Wai Ying y Tung Sang Tang-Choi y famia na Suriname

Cuña Vda: Lin Foen Lai-Law y famia na Suriname

Swa: Wan y Chau Wan Lo-Yuen y famia na Hong Kong

Nietonan y Nietanan:
Ivy Saw Mei y Kwung Tai Lai-Law na Hong Kong
Ida Lai Mei y Ying Wah Ng-Law na Hong Kong
Dou Dou Yuk Mei Law na Hong Kong
Sze Hoi Law na Hong Kong
Ka Po Law na Hong Kong
Audrey Po Yang Law
Jade Tsui Ting Law
Martha Wing Sy Law
Tiffany Yuen Ling Law
Jenny Wai Yee Law
Delon Wai Lung Law

Bisanieto/Bisanieta: Lok Ting Lai
Hiu Ching Lai

Sobrino-y sobrinanan,primo- y primanan y demas famia na Aruba,Suriname,Hong Kong
Y China.Famianan: Law,Yu,Li,Zhong,Gao ,Lau,Chan,Yuen,Lai,Ho,Wong,Cheung,Lew,Lue,Van Eenenaam,Kaersenhout,Herts,Thijsen y demas famia

Ta invita tur bisiña,amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga Diahuebs 11 augustus 2011 di 2'or pa 4 'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana di Gobierno na Zeewijk.
E resto mortal lo ta reposa for di 2 'or di atardi den Ad Patres na San Nicolas.

Adres pa Condolencia:Pos Chiquito 75B
Diarazon 10 di Augustus 2011 Di 7'or pa 9'or di anochi.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.



Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:

Sra. Pascualita Antonia Croes
Mihor conosi como "Rita"
* 23-10-1960 † 07-08-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento y invitacion

Esposa, yiunan y nan famia, ruman y su esposa y demas famia ta gradici tur cu di un forma of otro a mustra atencion durante malesa, fayesimento y entiero di

Leoncito Emanuel Croes
Miho conosi como "Leo"

Un danki di curason pa tur oracion, bishita, yamada telefonico, mensahe, e-mails, carchi y pin.
Danki na esnan cu a haci donacion na Stichting Algemeen Bejaardenzorg Aruba.
Danki na Max Hassell pa su bunita canticanan.
Danki na Mementomori Funeral Home pa e bon y bunita servicio.
Danki na tur cu a acompaña nos te na e ultimo momento den Santana.
E atencion y cariño ricibi di boso ta un sosten y consuelo grandi pa henter nos famia.
Nos ta invita Boso pa compaña nos durante tres Santo Sacrificio di Misa cualnan lo tuma lugar na Misa Inmaculata Concepcion na Sta Cruz pa descanso di alma di Leo.

Diasabra 6 di augustus pa 7'or di anochi
Diamars 9 di augustus pa 7'or di anochi
Diahuebs 11 di augustus pa 7'or di anochi

Despues di misa di diahuebs 11 di augustus (misa di 8 dia) lo tin un rosario na cas Pavia Park # 88.

Homber burachi a causa molester

DIASABRA marduga Central a manda patruya na un luga den Bernardstraat, pa un homber burachi fastioso. Na yegada polis a topa cu un homber burachi para pafo di e restaurant. El a resulta di ta H.A y ta biba na Rooi Koochi. Prome cu polis a hibe warda, nan a bay papia cu doño di e localidad. Aki polis a topa cu un otro persona burachi, cu no ta den e situacion di core ato, ademas el a cay for di un stul. A resulta cu ta pa e homber ey nan a yama polis. Su nomber ta D.F. El a keda su cas na Macuarima.

"Señor ta mi Wardador,
mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa." Salmo 23

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:

Annemarie Clara Pieter
Mihor conoci como: "Tanchi of Maria"
Na edad di 55 aña
*27-12-1931 †02-06-2011

Na nomber di su
Mama: Enorita Pieter

Tata: Leonsio Marco Weert

Yiu: Enso H. Pieter y Esposa Nadine Pieter

Mescos cu yiu: Raymond Rozalina
Fabian Francisco Miguel

Rumannan: Ronald Pieter, Marcel Pieter, Sharon Pieter, Sherwin Pieter, Shermen Pieter, Rofino Weert, Nicanol Weert, Joyce Pieter, Humphrey Rozalina, Robert Rozalina, Dionisio Rozalina, Eithel Rozalina.

Tantanan: Aida Waterfort y famia
Maritza Paulina y famia
Celia Maduro y famia
Yata Pieter y famia
Imelda Pieter y famia

Omonan: Humphrey Pieter
Norman Pieter
Serino Pieter
Noli Weert
Macario Weert
Beatrix Weert
Willy Weert
Primanan: Soraida Weert, Meridi Pieter

Sobrino y Sobrinanan: Albert Pieter, Alex Pieter, Naigi Pieter,Rishenrik Pieter, Shaleska Pieter, Rutchela Rozalina, Ruthmila Rozalina, Raylin Rozalina, Robertson Rozalina, Raymond Rozalina, Raylin Rozalina, Robersi Richardson

Demas famia: Pieter, Rozalina, Weert, Paulina, Maduro, Waterfort, Wouters y demás famianan

Bon amigonan: Meridi Pieter, Jata Pieter y famia, Imelda Pieter y famia Mireya, Rafael Web, Amaury, Brito, Fifi, Nadine, Linda y Robert Wouters, Orion Cannegieter, Raisa, Chela, Daniel y tur hende den Village y demás amigonan

Su Dokternan: Huisman, Westrate, Wassenaar

Su bisiñanan: Norma, Edmundo Pitssas y demás bisiñanan

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 9 di Augustus 2011 pa 4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home
Dialuna 8 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi

Enbes di flor of krans un donashon pa un bunita gesto lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponibel den misa pa cu esaki.

Staff and Management di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Mucha a horta radio for di auto

DIASABRA anochi e homber R.G a bay warda di San Nicolas y a pidi intermediacion pa cu su bisiñanan. El a bisa cu e muchanan a horta su radio den su auto. Dos siman pasa su nuera a haci e investigacion y relaciona cu esaki, a resulta cu ta e dos muchanan I y E a horta e radio. Polis a bay na cas di E na Weg Fontein, pero no tabatin ningun hende na cas. Despues polis a bay n'e cas di I na Bobbyhillweg, pa papia cu I y n'e sitio polis a papia cu e mama. El a admiti cu nan a saca e radio di e auto di G. E homber G no kier duna keho, pero e kier su radio bek. I a duna G su radio. Polis lo bay den oranan di mainta pa papia cu mayor di E. Polis a scual I den presencia di su mayornan. G a bisa polis cu e muchanan a causa daño na su auto y kier p'e wordo paga.

Choler tabata baña sunu den Lagoenweg

DIASABRA atardi polis a haya un melding cu den Lagoenweg na altura di Sociale Zaken, tin un choler tabata baña sunu. Polis di Visibility Team a bay n'e sitio y a topa cu e choler, nan a core cune for di e sitio.

Minister dr. Richard Visser satisfecho cu Expo Salud

Comunidad mester mas informacion riba con pa biba saludabel











"ESAKI ta precisamente e direccion cu nos kier hiba nos maneho di salud, promoviendo mas informacion y haci nos comunidad mas consciente di nan propio salud", asina Minister dr. Richard Visser a duna di conoce despues di a presencia apertura oficial di Expo Salud den Renaissance Convention Center riba diasabra mainta. E mandatario a bisa e presentenan cu ta masha importante pa otro organisacionnan, manera Expo Salud, duna Gobierno un man den e trabou pisa pa haci cu informacion valioso ta yega na nos ciudadanonan. Un hende miho informa semper ta mas consciente cu su salud, riba locual e ta come, riba e importancia di move mas y biba un bida saludabel en general. Minister Dr. Richard Visser caba den su maneho ta promove salud mucho mas, man den man cu deporte. Asina por ehempel IDEFRE ta organisa cada pasa tanto siman un evento di Aruba Activo, den cual ta cera camindanan principal pa ciudadanonan por cana, haci deporte, core bicicleta, etc. Durante e mesun evento aki, instancianan di salud tambe ta participa cu booth di informacion pa tur presente. Di e forma aki kier logra cu nos comunidad ta haya mas acceso na informacionnan corecto, valioso y necesario pa por biba un bida mucho mas saludabel. Cu e tipo di eventonan manera Expo Salud, sigur nos pueblo lo bira mas rico na informacion pa cu nan salud. E mandatario a felicita e organisadonan y a deseanan hopi exito cu e evento aki.